



Instrukcja obsługi Optelec CLEARVIEW C z mową



Spis Treści

1	Wstęp	5
1.1	O podręczniku	5
2.	Poznananie urządzenia ClearView z mową.....	5
2.1	Włączanie i wyłączanie urządzenia ClearView z mową	5
2.2	Resetowanie ClearView z mową.....	5
2.3	Rozpoczynanie pracy.....	5
2.4	Pasek przycisków.....	7
2.5	Tryby czytania.....	8
2.6	Przeglądanie i strefy tekstowe.....	9
2.7	Powiększanie dokumentu	9
2.8	Czytanie dokumentu	9
2.9	Przewijanie dokumentu	9
2.10	Kolor tekstu	9
3.	Menu ClearView z mową.....	10
3.1	Aktywowanie i zamykanie menu	10
3.2	Używanie menu.....	10
3.3	Save (Zapisz)	11
3.4	Open (Otwórz).....	11
3.5	Delete (Usuń).....	12
3.6	Voice (Głos)	12
3.7	View (Widok).....	13
3.7.2	Contrast (Kontrast).....	13
3.7.3	Highlight (Podświetlenie)	13
3.8	Settings (Ustawienia)	13
3.8.1	Voice (Głos)	14
3.8.2	Options (Opcje).....	14
3.8.2.1	Text recognition quality (Jakość rozpoznawanego tekstu)	14
3.8.2.2	Activate Speech (Aktywacja mowy)	14
3.8.2.3	Automatic language detection (Automatyczne wykrywanie języka)	15
3.8.2.4	Column filter (Filtr kolumn)	15
3.8.3	Restore defaults (Przywróć ustawienia domyślne).....	15
3.8.4	About (Informacje o urządzeniu)	15
Załącznik A: Środki ostrożności		16
Załącznik B: Warunki użytkowania, przechowywania i transportu.....		18
Załącznik C : Warunki gwarancji.....		18
Biura Optelec		19

Instrukcja obsługi

Wersja 1.5

Dystrybutor:
ALTIX Sp. z o.o.
Ul. Modlińska 246C
03-152 Warszawa
Tel: 22 676 90 30; 676 90 95;
fax 22 676 58 22
e-mail: biuro@altix.pl; altix@altix.pl
e-mail: altix@altix.pl (zamówienia)



Wytwórca:

© 2015 Optelec, Holandia
Wszelkie prawa zastrzeżone



Optelec
P.O. Box 399
2990 AJ Barendrecht
Holandia
Telefon: +31 (0)88 678 34 44
E-mail: info@optelec.nl
Internet: www.optelec.com

Informacja WEEE

Dyrektywa dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) obowiązująca w prawie europejskim od dnia 13 lutego 2003 przyczyniła się do znacznej zmiany w postępowaniu ze zużytymi urządzeniami i sprzętem elektrycznym.

Priorytetowym celem tej dyrektywy jest prewencja w zakresie WEEE, a także promocja recyklingu oraz innych form odzyskiwania, aby zmniejszyć liczbę składowanych odpadów.



Logo WEEE (obrazek po lewej stronie) umieszczone na danym produkcie lub jego opakowaniu informuje, że produkt ten nie może zostać usunięty razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Osoba chcąc się pozbyć zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego jest zobowiązana dostarczyć go do specjalnego punktu zbierającego zużyty sprzęt. Odpowiednie postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym pomaga w zachowaniu zasobów naturalnych. Co więcej, recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego zapewni bezpieczeństwo zdrowiu ludzkiemu oraz środowisku naturalnemu. Aby uzyskać więcej informacji na temat utylizacji oraz przetwarzania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a także punktów zajmujących się zbieraniem takiego sprzętu należy się skontaktować z urzędem miasta, sklepem, w którym dany produkt został zakupiony lub z producentem danego produktu.

1 Wstęp

Gratulujemy zakupu intuicyjnego powiększalnika wideo do słuchania, przeglądania i powiększania tekstu Optelec ClearView z mową.

ClearView z mową wzbogaca funkcjonalność urządzenia o mowę, widok pełnoekranowy, przeglądarkę zdjęć oraz szybką nawigację po dokumencie.

1.1 O podręczniku

Firma Optelec ciągle doskonali swoje produkty i ich funkcje. W konsekwencji możliwe jest, że ta instrukcja nie jest ostateczną wersją. Proszę pobrać aktualną wersję instrukcji ze strony www.optelec.com z sekcji Support.

Ten podręcznik pozwoli użytkownikowi zaznajomić się z opcjami mowy i funkcjami ClearView z mową. Przed rozpoczęciem pracy z ClearView z mową prosimy dokładnie zapoznać się z treścią tego podręcznika. Informacje o standardowych funkcjach powiększalnika wideo ClearView można znaleźć w podręczniku użytkownika dostarczonym wraz z urządzeniem.

2. Poznanie urządzenia ClearView z mową

Ten rozdział pozwoli użytkownikowi zapoznać się z obsługą urządzenia ClearView z mową.

2.1 Włączanie i wyłączanie urządzenia ClearView z mową

Aby włączyć ClearView+ oraz moduł mowy, wciśnij przycisk Włącz/Wyłącz. Od włączenia ClearView do wyświetlenia obrazu na monitorze upłynie około 10 sekund. Dodatkowo, proces uruchamiania modułu mowy ClearView potrwa około 40 sekund. Gotowość do użytku ClearView z mową będzie sygnalizowana dźwiękiem.

Aby wyłączyć ClearView z mową, wciśnij ponownie przycisk Włącz/Wyłącz. Najpierw wyłączy się ClearView, a następnie po około minucie wyłączy się moduł mowy.

2.2 Resetowanie ClearView z mową

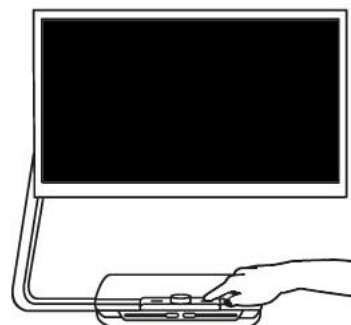
W przypadku wystąpienia konieczności resetowania ClearView z mową, wciśnij czarny przycisk, który znajduje się po prawej stronie monitora, nad gniazdem kart pamięci SD, co spowoduje, że urządzenie się wyłączy. Ten proces potrwa około 15 sekund. Po 15 sekundach wciśnij ponownie czarny przycisk, aby włączyć ClearView z mową. Po około 40 sekundach urządzenie odtworzy dźwięk, aby zasignalizować ponowną gotowość do pracy.

2.3 Rozpoczynanie pracy

Aby rozpocząć pracę z ClearView z mową należy:

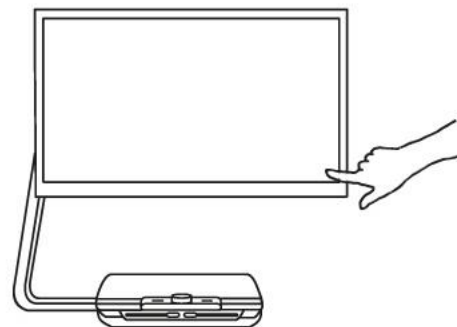
Krok 1:

Włącz ClearView z mową za pomocą pomarańczowego przycisku.



Krok 2:

Po 40 sekundach urządzenie odtworzy sygnał dźwiękowy. Teraz, stuknij palcem w prawym, dolnym rogu ekranu, aby aktywować mowę.

**Krok 3:**

Umieść dokument do odczytania na tacy powiększalnika tak, aby mieścił się w ramce wyświetlanej na monitorze.

**Krok 4:**

Stuknij w ekran, aby aktywować proces przechwytywania dokumentu i uruchomić mowę. Ten proces potrwa od 15 do 20 sekund.

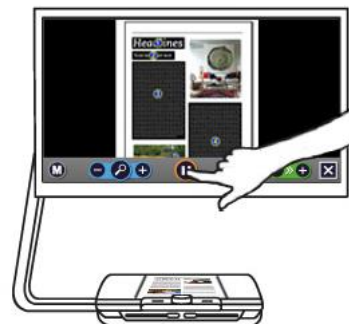
**Krok 5:**

Moduł mowy rozpocznie czytanie dokumentu oraz oznaczy strefy dokumentu za pomocą dużych, niebieskich, numerowanych punktów. Stuknij w punkt, aby rozpocząć czytanie określonej strefy tekstowej.



Krok 6:

Wciśnij przycisk pauza, aby tymczasowo zatrzymać mowę.

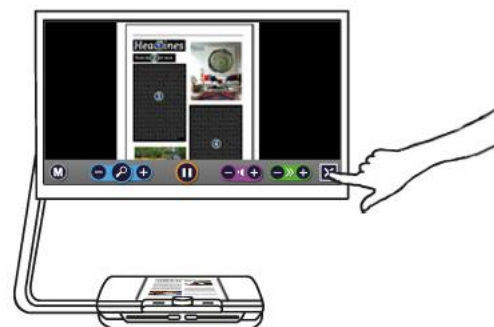
**Krok 7:**

Aby wybrać inną strefę, stuknij raz w następny niebieski punkt.

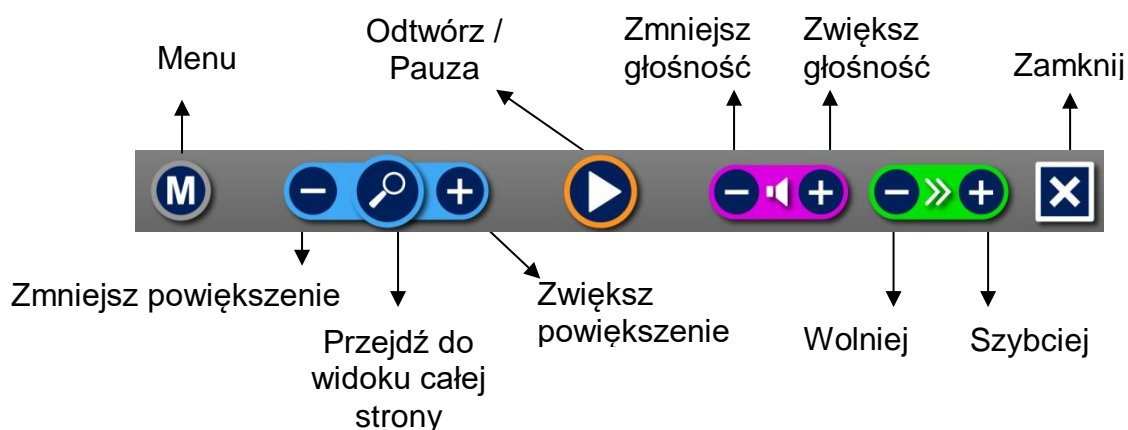
Zdjęcia są wyświetlane w oryginalnych kolorach. Stuknij raz w zdjęcie, aby je powiększyć. Aby powrócić do widoku pełnej strony, stuknij ponownie w zdjęcie.

**Krok 8:**

Stuknij w przycisk oznaczony za pomocą znaku "X", który znajduje się po prawej stronie paska przycisków, aby powrócić do trybu ClearView. Stuknij i przytrzymaj przycisk oznaczony za pomocą znaku "X", który znajduje się po prawej stronie paska przycisków, aby przechwycić nową stronę.

**2.4 Pasek przycisków**

Następujący rysunek przedstawia pasek przycisków ClearView z mową. Użyj paska przycisków, aby uruchamiać i pauzować mowę, dostosować powiększenie, głośność i tempo czytania, aktywować menu oraz wyjść z trybu mowy i powrócić do trybu ClearView.



Przycisk

Odtwarzaj / Pauza: Pomarańczowy przycisk na środku paska przycisków do uruchamiania i zatrzymywania mowy.

Powiększenie: Niebieski przycisk "-" służy do zmniejszania powiększenia. Niebieski przycisk "+" służy do zwiększania powiększenia. Stukanie w lupę będzie powodowało przełączanie pomiędzy Przeglądem i ostatnim poziomem powiększenia.

Głośność: Fioletowy przycisk "-" służy do zmniejszania głośności mowy. Fioletowy przycisk "+" służy do zwiększania głośności mowy.

Tempo czytania: Zielony przycisk "-" służy do zmniejszania tempa czytania. Zielony przycisk "+" służy do zwiększania tempa czytania.

Tryb ClearView: Stuknij w biały przycisk oznaczony znakiem "X", aby powrócić do trybu ClearView. Stuknij i przytrzymaj biały przycisk oznaczony znakiem "X", aby wykonać nowe zdjęcie.

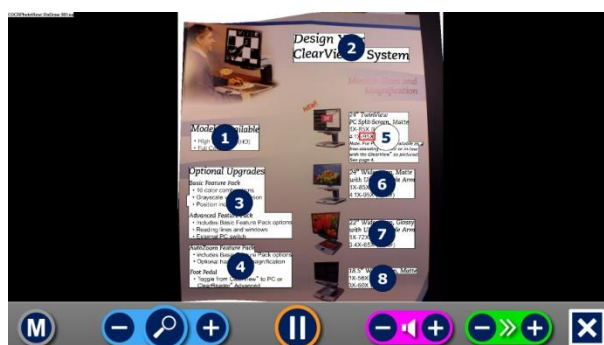
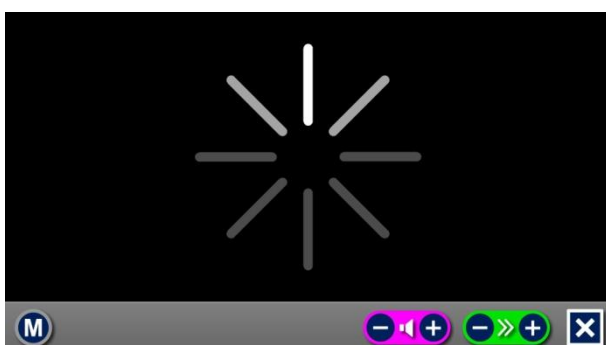
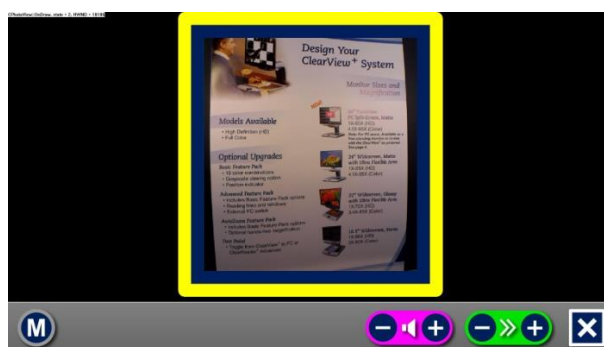
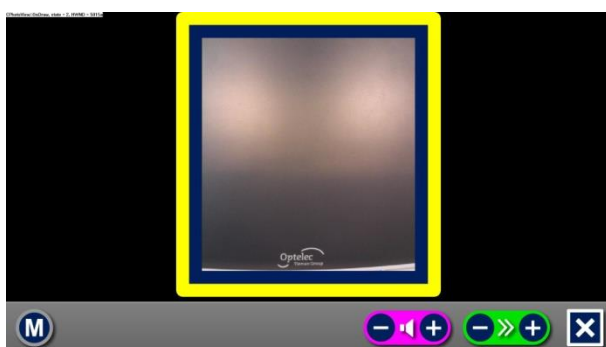
Przycisk Menu: Szary przycisk oznaczony znakiem "M", który znajduje się po lewej stronie paska przycisków służy do aktywowania menu.

2.5 Tryby czytania

ClearView z mową posiada dwa tryby: Tryb ClearView i tryb Mowy.

W trybie ClearView działanie ClearView pozostaje bez zmian. Wszystkie przyciski ClearView działają tak samo jak w ClearView bez modułu mowy. Informacje o standardowych funkcjach powiększalnika wideo ClearView można znaleźć w podręczniku użytkownika dostarczonym wraz z urządzeniem.

Aby aktywować tryb mowy, stuknij raz w prawy, dolny róg ekranu urządzenia. Po usłyszeniu komunikatu "Speech on" proszę umieścić dokument do odczytu na tacy wewnątrz obramowania widocznego na ekranie i stuknąć w ekran, aby rozpocząć czytanie.



ClearView z mową w ciągu kilku sekund przechwyci obraz dokumentu, przetworzy go i rozpocznie czytanie. Aby odczytać kolejny tekst, wciśnij i przytrzymaj przycisk "X", umieść nowy dokument na tacy wewnątrz obramowania widocznego na ekranie i stuknij w ekran. Aby wyjść z trybu Mowy, stuknij w biały przycisk Wyjdź oznaczony znakiem "X", który znajduje się po prawej stronie paska przycisków na dole ekranu.

2.6 Przeglądanie i strefy tekstowe

ClearView z mową przy pierwszym czytaniu strony zawsze zapewnia podgląd pełnej strony. W trybie przeglądania rozpoznane strefy tekstowe w dokumencie są oznaczone niebieskimi, numerowanymi punktoremami. Punktory nawigacyjne mogą być używane do szybkiej nawigacji po tekście. Po stuknięciu w punktore nawigacyjny funkcja mowy rozpocznie czytanie wybranej strefy tekstowej. Numery punktoreów nawigacyjnych reprezentują prawdopodobny porządek tekstu. Funkcja mowy czyta strefę oznaczoną punktorem numer 1, następnie strefę z punktorem numer 2 i tak dalej.

2.7 Powiększanie dokumentu

Aby opuścić tryb przeglądania z punktoremami nawigacyjnymi i powiększyć dokument, stuknij w niebieski przycisk "+", który znajduje się po lewej stronie paska przycisków, a z prawej strony od przycisku z symbolem szkła powiększającego. Aby zmniejszyć powiększenie, stuknij w niebieski przycisk "-" z lewej strony symbolu szkła powiększającego. Minimalne powiększenie to widok Przeglądania z punktoremami nawigacyjnymi. Aby szybko przełączać pomiędzy trybem przeglądania i ostatnim używanym powiększeniem, stuknij w przycisk z symbolem szkła powiększającego na pasku przycisków. Oprócz przycisków powiększenia istnieje inny sposób powiększania dokumentów. Stuknij w ekran wskazując tekst do powiększenia. Stuknij i przytrzymaj palec na ekranie tak długo, aż ustawiony zostanie żądany poziom powiększenia.

2.8 Czytanie dokumentu

Aby rozpocząć czytanie, stuknij w przycisk Odtwarzaj, który znajduje się na środku paska przycisków. Aby tymczasowo zatrzymać czytanie, stuknij ponownie w przycisk. ClearView z mową oznaczy pozycję czytania w dokumencie za pomocą podświetlenia. Aby rozpocząć czytanie w innej pozycji w dokumencie, stuknij w niebieski punktore na stronie przeglądania lub powiększ tekst i stuknij w słowo, od którego ClearView z mową ma kontynuować czytanie.

2.9 Przewijanie dokumentu

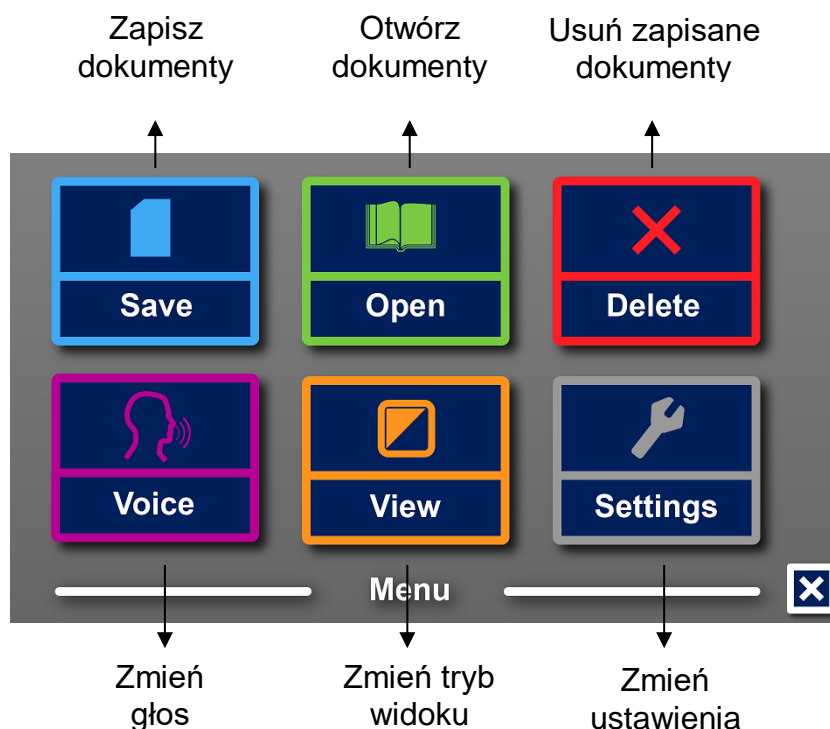
Aby przewijać powiększony dokument w górę, w dół, w lewo lub w prawo, dotknij ekran palcem i przesun go w żądanym kierunku.

2.10 Kolor tekstu

Aby zwiększyć kontrast tekstu, można zmienić jego kolor oraz kolor tła. Nie wpłynie to na wygląd obrazów. Zdjęcia są zawsze wyświetlane w oryginalnych kolorach. Jeśli nie ma potrzeby użycia wysokiego kontrastu, tekst można wyświetlać w jego oryginalnych kolorach. Następny rozdział opisuje sposób konfiguracji kolorów wysokiego kontrastu.

3. Menu ClearView z mową

Ten rozdział pozwoli użytkownikowi zapoznać się z menu ClearView z mową.



3.1 Aktywowanie i zamykanie menu

Aby aktywować menu, stuknij w szary przycisk Menu. Przycisk Menu to skrajny przycisk z lewej strony paska przycisków oznaczony symbolem "M". Aby zamknąć menu, stuknij w biały przycisk oznaczony symbolem "X", który znajduje się w prawym, dolnym rogu menu. Zmiany dokonane w menu są zapisywane automatycznie.

3.2 Używanie menu

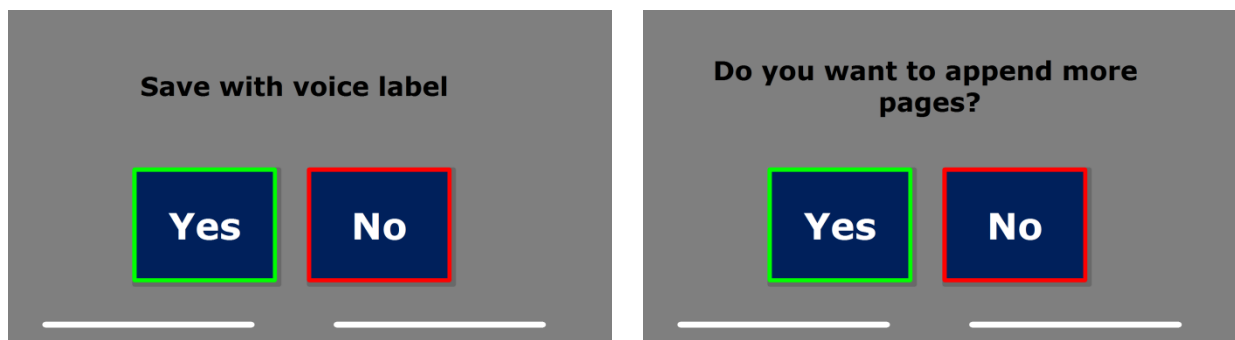
Menu ClearView z mową składa się z dwóch rzędów, a w każdym z nich znajdują się po trzy duże przyciski. Stuknij raz w przycisk, aby go aktywować. Aktywacja przycisku spowoduje zmianę ustawienia lub otwarcie podmenu lub listy. Jeśli przycisk jest wyświetlony w szarym kolorze to opcja nie jest dostępna.

Menu zawiera następujące przyciski:

- Save (Zapisz)
- Voice (Głos)
- Open (Otwórz)
- View (Widok)
- Delete (Usuń)
- Settings (Ustawienia)

3.3 Save (Zapisz)

Aby zapisać dokument, otwórz menu i stuknij w niebieski przycisk "Save".
Najpierw zostaniesz zapytany czy chcesz zapisać dokument z etykietą głosową.



Jeśli chcesz zapisać dokument bez etykiety głosowej, wybierz "No". Dokument zostanie zapisany z nazwą utworzoną z pierwszej linii tekstu. Jeśli chcesz dodać etykietę głosową, wybierz "Yes". Usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy, po którym będziesz miał 5 sekund na nagranie etykiety. Na końcu nagrania usłyszysz następny sygnał dźwiękowy. Dokument zostanie zapisany z nagraniem etykiety głosowej.

Po zapisaniu dokumentu ClearView z mową zapyta czy chcesz dodać więcej stron do dokumentu.

Jeśli wybierzesz "No", menu zostanie zamknięte i wyświetlony zostanie ponownie dokument. Jeśli wybierzesz "Yes", możesz rozpocząć dodawanie nowych stron do dokumentu poprzez umieszczenie nowej strony na tacy tak, aby znajdowała się w obramowaniu na ekranie i stuknięcie raz w ekran, aby przechwycić nową stronę. Aby zatrzymać dodawanie nowych stron do dokumentu, wciśnij przycisk zamknij oznaczony symbolem "X".

ClearView z mową zapyta czy chcesz przetworzyć przechwycone strony. Jeśli wybierzesz "No", konwersja do tekstu zostanie wykonana podczas czytania dokumentu. Jeśli wybierzesz "Yes", wszystkie strony zostaną przetworzone przed powrotem do trybu czytania dokumentu. Ten proces może potrwać kilka minut w zależności od liczby stron w dokumencie.

Domyślnie, dokument zostanie zapisany na karcie pamięci SD dostarczonej wraz z ClearView z mową. Jeśli chcesz zapisać dokument na nośniku pamięci USB, podłącz go do urządzenia. Po podłączeniu nośnika pamięci USB dokument zostanie automatycznie zapisany na nośniku.

3.4 Open (Otwórz)

Aby otworzyć dokument, aktywuj menu i stuknij w zielony przycisk "Open". Wybierz przycisk "Document", aby przeglądać listę zapisanych dokumentów z najnowszymi elementami na początku listy. Aby otworzyć i przeglądać zdjęcia, wybierz przycisk "Picture".

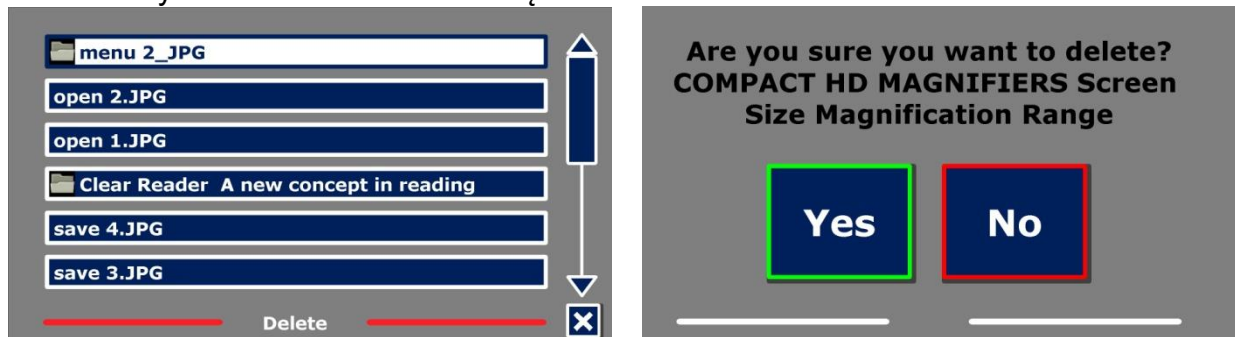


Listę dokumentów lub zdjęć można przewijać za pomocą paska przewijania, który znajduje się po prawej stronie ekranu. Dotknij ekran i powoli przesuwaj palcem nad dokumentami, tytuł każdego dokumentu zostanie odczytany na głos. Aby wybrać dokument, stuknij w niego.

Na liście z dokumentami lub zdjęciami stuknij w element, aby go odczytać lub przeglądać. Menu zostanie zamknięte i otworzy się dokument lub zdjęcie. Zdjęcia można powiększać. Jest możliwość otwarcia zdjęć z nośnika USB.

3.5 Delete (Usuń)

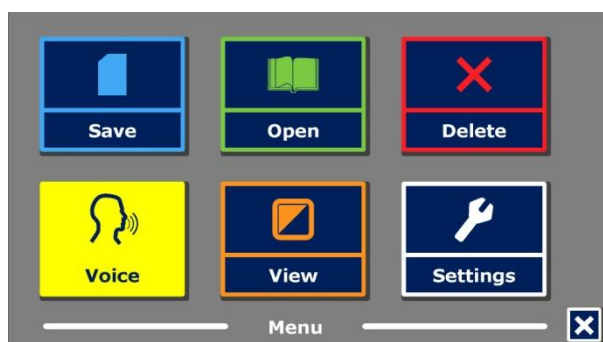
Jeśli chcesz usunąć dokument, otwórz menu i stuknij w przycisk "Delete", aby wyświetlić listę dokumentów. Wybierz dokument do usunięcia.



Zostaniesz zapytany o potwierdzenie usunięcia dokumentu. Aby usunąć dokument, wybierz "Yes". Aby anulować usunięcie dokumentu, wybierz "No". Oba wybory spowodują powrót do listy dokumentów.

3.6 Voice (Głos)

Ten element menu pozwala wybrać głos czytania i język. Aby wybrać inny głos czytania, stuknij w przycisk "Głos".



ClearView z mową przełączy się na następny skonfigurowany głos. Jeśli podczas ustawiania głosu zmieni się język, menu urządzenia również automatycznie przełączy się na ten język. Dodawanie i usuwanie głosów i języków opisane jest w sekcji 3.8.1.

Uwaga: Po włączeniu automatycznego rozpoznawania języka (informacje w sekcji 3.8.2) ten przycisk powoduje przełączanie głosów rozpoznanego języka. Na przykład, jeśli urządzenie rozpoznało język Angielski, ten przycisk będzie zmieniał głosy języka Angielskiego. Po włączeniu automatycznego rozpoznawania języka nie można zmieniać języka menu. Aby zmienić język menu, wykonaj jedną z poniższych czynności: 1) wyłącz automatyczne rozpoznawanie języka, 2) wykonaj skan dokumentu w preferowanym języku menu i zmień głos w menu lub 3) przełącz do trybu ClearView, aktywuj tryb mowy, przejdź do menu i wybierz język menu.

3.7 View (Widok)

Po wybraniu przycisku "View" otworzy się menu. Menu "View" zawiera trzy przyciski:

- Color (Kolor)
- Contrast (Kontrast)
- Highlight (Podświetlenie)

3.7.1 Color (Kolor)

Ta opcja jest dostępna tylko po włączeniu podmenu "Contrast". Stukaj w przycisk "Color", aby przełączać pomiędzy dostępnymi kombinacjami kolorów wysokiego kontrastu dla tekstu i tła.

Dostępne kombinacje kolorów to:

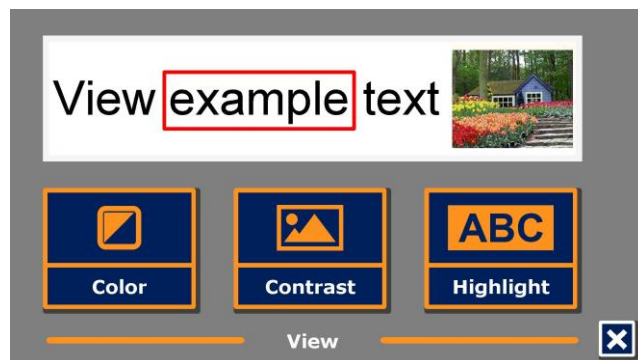
- Czarny - Biały
- Biały - Czarny
- Żółty - Czarny
- Czarny - Żółty
- Żółty - Niebieski
- Niebieski - Żółty
- Czarny - Czerwony
- Czerwony - Czarny
- Czarny - Zielony
- Zielony - Czarny
- Czarny - Fioletowy
- Fioletowy - Czarny
- Niebieski - Biały
- Biały - Niebieski
- Czarny - Bursztynowy
- Bursztynowy - Czarny

3.7.2 Contrast (Kontrast)

Stuknij w przycisk "Contrast", aby włączyć lub wyłączyć kolory wysokiego kontrastu. Zdjęcia będą zawsze wyświetlane w oryginalnych kolorach. Zmianie ulegną tylko kolory tekstu i tła. Domyślne ustawienie kontrastu to czarny tekst na białym tle.

3.7.3 Highlight (Podświetlenie)

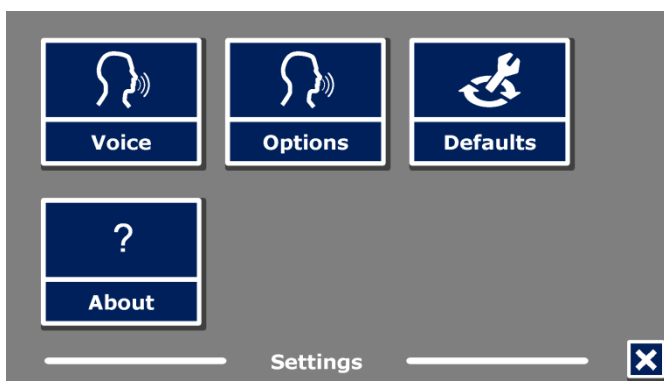
Ta opcja pozwala na wybranie podświetlenia słowa, linii i brak podświetlenia. Kolory podświetlenia słowa i linii można zmienić z czerwonego na żółty. Domyślnie ustawione jest czerwone podświetlenie słowa.



3.8 Settings (Ustawienia)

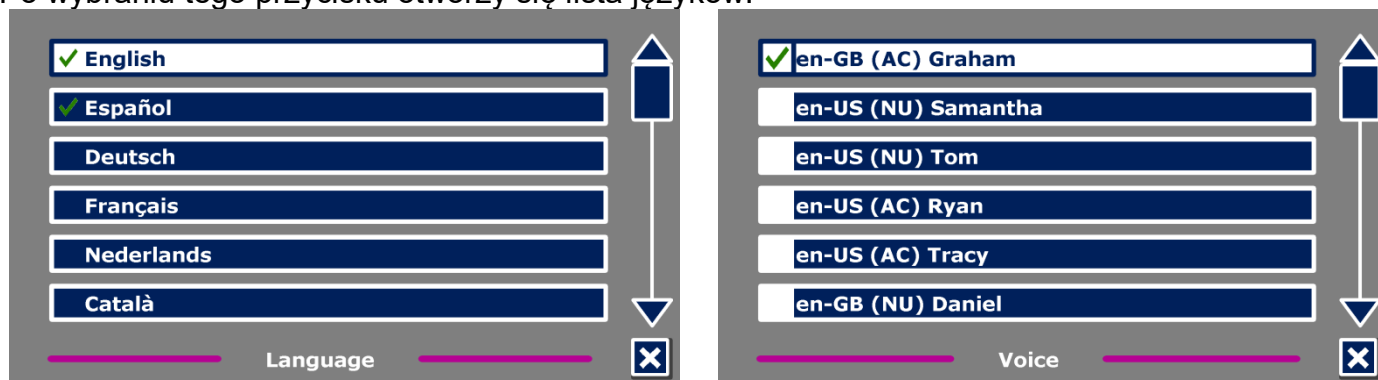
Wybierz przycisk "Settings", aby wejść do menu ustawień. Menu "Settings" zawiera trzy przyciski:

- Voice (Głos)
- Options (Opcje)
- Restore defaults (Przywróć ustawienia domyślne)
- About (Informacje o urządzeniu)



3.8.1 Voice (Głos)

Przycisk "Voice" w menu ustawień otwiera listę wszystkich dostępnych głosów czytania i języków. Po wybraniu tego przycisku otworzy się lista języków.

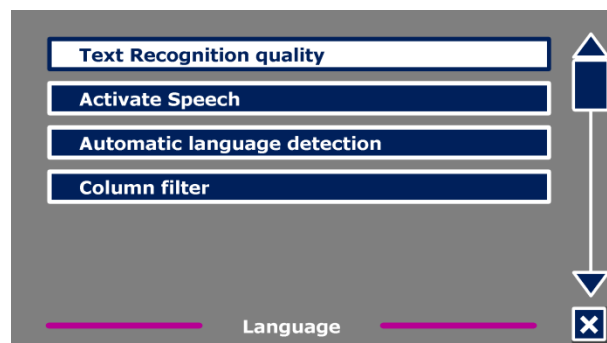


Aby dodać lub usunąć głos czytania, wybierz z listy język poprzez stuknięcie palcem w żądany element. To spowoduje wyświetlenie listy dostępnych głosów dla wybranego języka. Aby włączyć głos czytania, wybierz go z listy poprzez stuknięcie palcem w żądany element. Włączony głos będzie oznaczony znakiem zaznaczenia widocznym przed nazwą głosu. Po włączeniu, głos będzie dostępny w głównym menu pod przyciskiem "Voice". Odznaczenie głosu spowoduje usunięcie go z dostępnych głosów czytania. Język wybranego głosu czytania pojawi się na górze listy i będzie oznaczony znakiem zaznaczenia.

3.8.2 Options (Opcje)

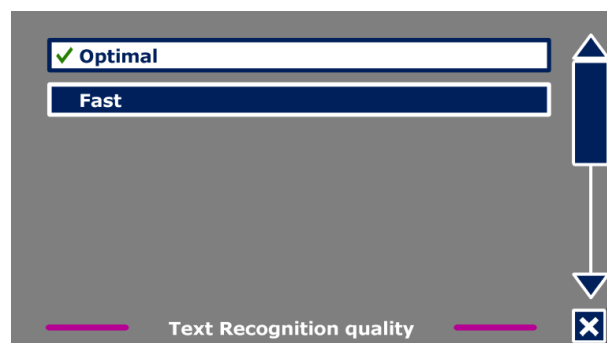
Menu Options zawiera następujące ustawienia:

- Text recognition quality (Jakość rozpoznawanego tekstu)
- Activate Speech (Aktywacja mowy)
- Automatic language detection (Automatyczne wykrywanie języka)
- Column filter (Filtr kolumn)



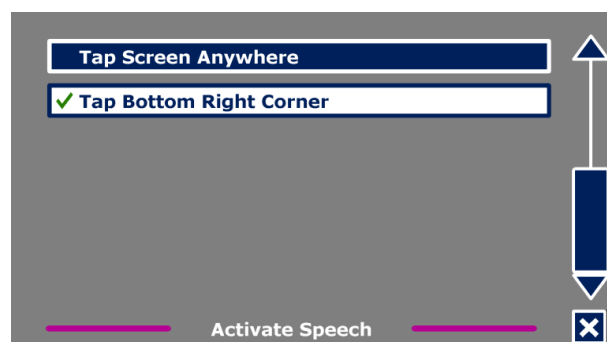
3.8.2.1 Text recognition quality (Jakość rozpoznawanego tekstu)

Ta opcja pozwala ustawić jakość rozpoznawania. Zalecane jest ustawienie "Optimal". Oferuje ono najlepszą jakość rozpoznawania. Tryb "Fast" służy do rozpoznawania prostych dokumentów bez obrazów i kolumn. Tryb "Fast" jest o 30% szybszy od trybu "Optimal".



3.8.2.2 Activate Speech (Aktywacja mowy)

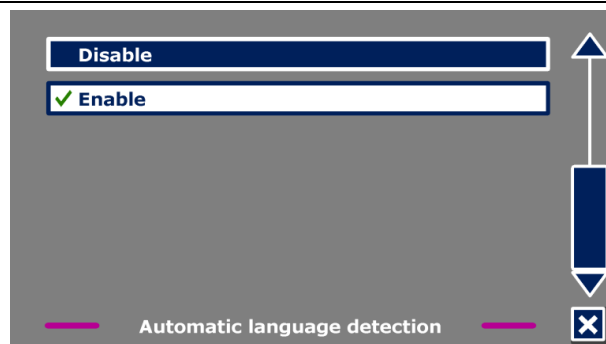
Ta opcja pozwala ustawić sposób aktywowania trybu mowy: stuknięcie w dolny, prawy róg ekranu lub stuknięcie w dowolne miejsce na ekranie.



3.8.2.3 Automatic language detection (Automatyczne wykrywanie języka)

Po włączeniu opcji "Automatic language detection" (Automatyczne wykrywanie języka) ClearView z mową wykryje język obszaru tekstowego lub akapitu i automatycznie wybierze głos czytania. ClearView z mową może wykrywać wiele języków obecnych na jednej stronie. Aby włączyć wykrywanie języków, najpierw aktywuj maksymalnie pięć języków. Aby to uczynić, idź do menu "Voice" (Głos) i włącz język poprzez zaznaczenie przynajmniej jednego głosu na język. Można ustawić maksymalnie 5 języków. Upewnij się jeszcze czy włączona jest opcja wykrywania języków w menu "Options" (Opcje).

Uwaga: Jeśli ClearView z mową nie będzie mógł wykryć języka, użyty zostanie język menu. Jeśli Angielski będzie jednym z wybranych języków, ClearView z mową użyje głosu angielskiego i zignoruje język menu.

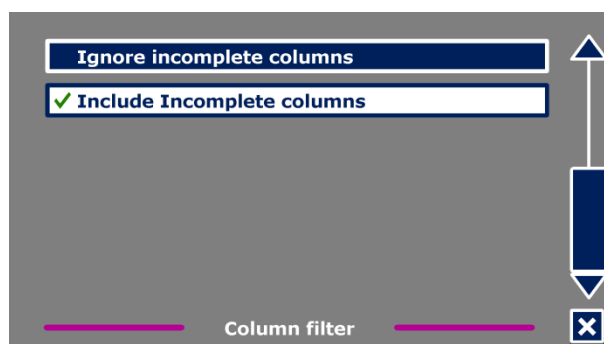


3.8.2.4 Column filter (Filtr kolumn)

Ta opcja zawiera dwa ustawienia:

- Ignore incomplete columns (Ignoruj niekompletne kolumny)
- Include incomplete columns (Dołącz niekompletne kolumny).

Po włączeniu "Ignore incomplete columns" (Ignoruj niekompletne kolumny) algorytmy OCR spróbują wykryć obcięte kolumny z prawej lub lewej strony obrazu. Wyłączenie filtru spowoduje dołączenie częściowych kolumn i urządzenie odczyta cały tekst wykryty na stronie. Opcja "Ignore incomplete columns" jest zalecanym i domyślnym ustawieniem oferującym najbardziej zrozumiałe rozpoznanie tekstu. Opcja "Include incomplete columns" spróbuje wykryć cały tekst na stronie, lecz może on być niezrozumiały na początku i na końcu dokumentu.



3.8.3 Restore defaults (Przywróć ustawienia domyślne)

Wybierz ten przycisk, aby przywrócić domyślne ustawienia. Następnie, należy potwierdzić zamiar przywrócenia ustawień domyślnych. Aby przywrócić ustawienia domyślne, wybierz "Yes". Aby anulować przywracanie ustawień domyślnych, wybierz "No".

Default settings (Ustawienia domyślne)

View (Widok)	Wysoki kontrast włączony
Color (Kolor)	Czarny na białym
Highlight (Podświetlenie)	Słowo



3.8.4 About (Informacje o urządzeniu)

Ekran About wyświetla wersję interfejsu aplikacji, kamery, OCR i częstotliwość.

Załącznik A: Środki ostrożności

- Obchodź się ostrożnie z urządzeniem ClearView z mową. Niewłaściwa obsługa urządzenia może spowodować uszkodzenie mechanizmów wewnętrznych.
- W razie konieczności naprawy urządzenia, skontaktuj się z dystrybutorem.
- Otwarcie obudowy urządzenia i usunięcie elementów wewnętrznych spowoduje utratę gwarancji.
- Nie wystawiaj ClearView z mową na działanie wysokich temperatur lub na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- Nie używaj ClearView z mową w pobliżu niedostatecznie osłoniętych urządzeń medycznych.
- Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia elektrycznego, nie należy używać ClearView z mową w pobliżu cieczy i chemikaliów.
- Pamiętaj, aby odłączyć ClearView z mową przed czyszczeniem. Do czyszczenia powierzchni zewnętrznych urządzenia należy używać miękkiego materiału. Nie należy używać środków czyszczących lub materiałów ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić urządzenie.
- Ostrzeżenie – Nie wolno modyfikować urządzenia bez zgody producenta.
- Ostrzeżenie – Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, sprzęt należy podłączać tylko do gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- ClearView z mową można używać tylko z urządzeniami z listy UL Optelec ClearView.
- Uwaga: Należy pamiętać, że jeśli użyte zostaną baterie nieprawidłowego typu, istnieje ryzyko eksplozji. Zużyte baterie należy utylizować według instrukcji.

Używanie ClearView z mową w sposób inny, niż jest to opisane w niniejszej instrukcji grozi utratą gwarancji.



Uwaga, wyszukaj informacje w ZAŁĄCZONEJ DOKUMENTACJI.



Postępuj zgodnie z instrukcjami lub wyszukaj informacje w instrukcji.
Czuwanie.



Prąd stały.

Zgodność z dyrektywą RoHS

Produkt ten jest zgodny z dyrektywą 2011/65/EU na temat zakazu użycia niebezpiecznych substancji w wyposażeniu elektrycznym i elektronicznym oraz z wprowadzonymi w niej poprawkami.

Unia Europejska - Informacja

Produkty oznaczone symbolem CE są zgodne z Dyrektywą EMC (2004/108/EC), Dyrektywą MDD (2007/47/EC) i Dyrektywą niskonapięciową (2006/95/EC) wydaną przez Komisję Europejską.

Zgodność z tymi dyrektywami wymaga zgodności z poniższymi międzynarodowymi standardami:

EMC

EN 55022

EN 55024

EN 60601-1-2

FCC

FCC część 15 Klasa B

Bezpieczeństwo

UL 60950-1

EN 60601-1-1

OSTRZEŻENIE: Używanie akcesoriów, przetworników i przewodów, poza przetwornikami i kablami oferowanymi przez producenta ClearView z mową jako części zamienne, może powodować zwiększenie emisji lub zmniejszoną odporność ClearView+ z mową.



Urządzenie posiada certyfikaty CE, FCC i UL

Deklaracja Federalnej Komisji Łączności (FCC):

Testy niniejszego urządzenia wykazały jego zgodność z wymogami dla urządzeń cyfrowych klasy B według części 15 przepisów FCC. Wymogi te mają zapewnić rozsądny stopień ochrony przed szkodliwą interferencją w instalacji domowej. Urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeżeli nie zostanie zainstalowane zgodnie z instrukcją obsługi, może powodować zakłócenia komunikacji radiowej. Jednakże nie ma gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w przypadku danej instalacji. Jeżeli jednak urządzenie powoduje szkodliwą interferencję w odbiorze telewizyjnym lub radiowym, co można określić wyłączając i włączając ponownie urządzenie, możliwe jest jej wyeliminowanie. W takim przypadku użytkownik może podjąć jeden lub kilka z poniższych kroków:

- Przemieszczenie anteny odbiorczej radia lub odbiornika TV względem urządzenia.
- Zwiększenie odległości pomiędzy urządzeniem a odbiornikiem radiowym lub telewizyjnym.
- Podłączenie urządzenia do innego gniazdka sieciowego niż to, do którego podłączony jest odbiornik radiowy lub telewizyjny.
- Skonsultowanie się z dostawcą lub technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

OSTRZEŻENIE: Jakiegolwiek zmiany lub modyfikacje, które nie zostaną wyraźnie zaakceptowane przez stronę odpowiedzialną za zgodność, mogą unieważnić prawa użytkownika do używania urządzenia.

Urządzenie jest zgodne z częścią 15 przepisów FCC. Obsługa urządzenia jest zgodna z następującymi warunkami:

- (1) Urządzenie nie może powodować szkodliwej interferencji, oraz
- (2) Urządzenie musi tolerować interferencję, również taką, która może spowodować niepożądane działanie.

Aby zredukować potencjalne problemy, używaj tylko zasilacza dołączonego do urządzenia, zamiennika dostarczonego przez firmę Optelec lub zasilacza zakupionego jako akcesorium firmy Optelec.

Załącznik B: Warunki użytkowania, przechowywania i transportu

Warunki użytkowania:

Temperatura	+10 °C do 35 °C / 50 °F do 95 °F
Wilgotność	< 70%, bez skraplania
Wysokość	do 3000 m
Ciśnienie	700 - 1060 hPa

Warunki przechowywania i transportu

Temperatura	+10 °C do 40 °C / 50 °F do 104 °F
Wilgotność	< 95%, bez skraplania
Wysokość	do 12192 m
Ciśnienie	186 - 1060 hPa

Załącznik C : Warunki gwarancji

Optelec daje gwarancję ważną od daty dostawy na urządzenie ClearView z mową wolne od wad fabrycznych.

Gwarancja nie jest przenośna i nie może dotyczyć grup, wielu użytkowników i agencji. ClearView z mową jest przeznaczony dla indywidualnego użytkownika do użytku domowego. Optelec rezerwuje sobie prawo do naprawy lub wymiany zakupionego ClearView z mową na podobny lub nowszy produkt.

W żadnym wypadku Optelec lub jego dostawcy nie mogą być pociągnięci do odpowiedzialności za pośrednie lub następne szkody. Środki użytkownika ograniczone są do wymiany ClearView z mową. Gwarancja jest ważna tylko w kraju zakupu oraz z nienaruszonymi plombami. Roszczenia gwarancyjne lub serwisowe należy zgłaszać do dystrybutora firmy Optelec.

Optelec nie jest odpowiedzialny za użytkowanie urządzenia niezgodne z instrukcją obsługi. Używanie ClearView z mową w sposób inny, niż jest to opisane w niniejszej instrukcji grozi utratą gwarancji.

Biura Optelec

Optelec U.S. Ltd

3030 Enterprise Court, Ste C
Vista, CA 92081

U.S.A.

T: +1 (800) 826-4200

www.optelec.com

Optelec Canada

1832 Marie-Victorin
Longueuil, QC J4G 1Y9
Canada

T: +1 (450) 677-1171

www.optelec.com

Optelec Nederland BV

Breslau 4
2993 LT Barendrecht
The Netherlands

T: +31 (0)88 678 3555

www.optelec.nl

Optelec Limited

2 Millfield House
Woodshots Meadow
Croxley Green Business Park
Watford WD18 8YX

Zjednoczone Królestwo

(Wielkiej Brytanii)

T: +44 1923 23 13 13

www.optelec.co.uk

Optelec NV

Baron Ruzettelaan 29
8310 Brugge
Belgium

T: +32 (0)50 35 75 55

www.optelec.be

Optelec GmbH

Fritzlarer Straße 25
34613 Schwalmstadt
Germany

T: +49 6691 9617-0

www.optelec.de

Siedziba firmy Optelec

Breslau 4 – 2993 LT Barendrecht – The Netherlands –

T: +31 (0)88 678 3444 – www.optelec.com

UDC-02179
Rev: A

